



**ACT ADITIONAL LA
CONTRACTUL DE INCHIRIERE
NR. 240 DIN 10 aprilie 2009**

Intre,

1. Clubul Sportiv Scolar Dinamo Rasnov ,avand sediul in or. Rasnov
str. Republicii nr. 25 ,jud. Brasov ,reprezentat legal prin director Nicolae Dogariu ca
titular al dreptului de proprietate a suprafetei de teren ce urmeaza a fi inchiriata si

2. Societatea Comerciala MIGAR TOUR S.R.L. cu sediul in Brasov ,Calea
Bucuresti ,nr. 96 ,bl.206 , sc. D ,ap.2 ,jud. Brasov ,reprezentata legal prin director Vasile
Mihaela in calitate de chirias ,a intervenit urmatorul contract de inchiriere.

3. OBIECTUL CONTRACTULUI

Se inchiriaza terenul in suprafata de 200 mp situat in or. Rasnov - Valea Cetatii
amplasat in nr. Topo al parcelei 8364/2 ,

4. PLATA CHIRIEI

Partile convin asupra unei chirii lunare ,a unei sume in lei echivalenta cu
100 EURO .

a) Plata chiriei se va face lunar sau anticipat in functie de nevoile clubului , pana la
suma ce reprezinta 100 euro/luna pe perioada 2009/2015.

b) Plata directa nu se face in numerar ci in achizitionarea de echipamente si
materiale sportive , conform cerintelor clubului la hotararea Consiliului de administratie.

c) Cele procurate in acest mod, se vor evidentia si vor fii introduse in inventarul
clubului.

5. TERMEN

Termenul inchirierii a terenului este din data de 01 MAI 2009 pana la 30
APRILIE 2015.

La expirarea termenului ,partile vor renegocia.

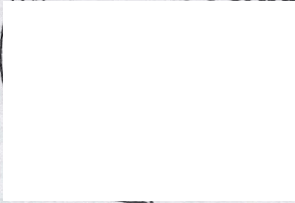
6. CLAUZE SPECIALE

A) In urma unei conventii intervenite intre parti si care va fi parte integranta din
prezentul contract ,plata chiriei se va putea face si in contrapartida in sensul ca
chiriasul la cererea proprietarului si cu acceptul acestuia va putea executa
anumite lucrari de amenajare in cadrul spatiului inchiriat a Clubului Sportiv
Scolar Dinamo Rasnov .

B) Pe perioada extrasezon ,respectiv 4 luni / an chiria va fi redusa cu 50 % sau in
cazul nefunctionarii unitatii si inchiderii ei partile isi rezerva dreptul chiar de
a se anula chiria pe o perioada limitata si acceptata de ambele parti, pe baza de
act aditional .

- C) Pe suprafata respectiva exista amplasat un chiosc metalic demontabil , constructie provizorie apartinand societatii cu care s-a incheiat contractul . In acest chiosc si pe aceasta suprafata se vor desfasura activitati de desfacere a diferitelor produse alimentare si nealimentare unde este amenajata si o terasa in acest scop.
- D) Orice alte amenajari ce urmeaza a le executa chiriasul pe suprafata inchiriata vor fi aprobate inainte de inceperea executarii amenajarii de catre proprietar prin act aditional la prezentul contract .
- E) Toate aprobarile pentru functionarea in legalitate se obliga chiriasul sa le suporte fara nici un fel de pretentii.
- F) In conditiile amenajarii bazei sportive a unor terenuri pentru practicarea sportului sau a altor amenajari in acelasi scop , se va conveni asupra modalitatii de exploatare pe baza unui act aditional semnat de ambele parti. Nerespectarea prezentului contract va avea drept efect rezilierea acestuia in conditiile legii.
- G) Obligatiile Clubului Sportiv Scolar Dinamo Rasnov ce revin din impozitul pe chirie va fii achitat de firma SC MIGAR TOUR SRL.
- H) Din contractul initial se anuleaza punctual C si punctual F cu urmatoarele:
- Avand in vedere faptul ca chiriasul a facut o serie intreaga de investitii, valoarea chiriei stabilite in prezentul contract nu se va modifica timp de 5 ani (2009/2015). Din acelasi motiv toate drepturile ce reies din calitatea de chirias raman valabile si neschimbate pe perioada mentionata 2009/2015.
Din contractul anterior se modifica art 3, art 4 pct. A si art 6, pct b,c si F

PROPRIETAR
C.S.S. DINAMO RASNOV
DIRECTOR N.DOGARIU



CHIRIAS
MIGAR TOUR S.R.L.
DIRECTOR M. VASILE

